

Zmluva o spolupráci v oblasti predarchívnej starostlivosti a zabezpečenia správy registratúrneho strediska Úradu Slovenskej akadémie vied

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 7 a 16 zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi:

Názov: **Slovenská akadémia vied**
Sídlo: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava – Staré Mesto
IČO: 00037869
Štatutárny orgán: prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc., predseda
Osoba oprávnená
na podpis zmluvy: Ing. Henrich Krejča, vedúci Úradu SAV
(ďalej len „SAV“ alebo „prevádzkovateľ“)

a

Názov: **Centrum spoločných činností Slovenskej akadémie vied, v. v. i.,
organizačná zložka Archív Slovenskej akadémie vied**
IČO: 00398144
Sídlo: Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Nikola Kovaničová (generálna riaditeľka)
Osoba oprávnená
na podpis zmluvy: Mgr. Jana Gubášová Baherníková, PhD. (riaditeľka o. z. Archív SAV)
(ďalej len „Archív SAV“ alebo „sprostredkovateľ“)

Článok I Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán v procese **predarchívnej starostlivosti a správy registratúrneho strediska** Slovenskej akadémie vied v pôsobnosti Úradu SAV (ďalej len „Úrad SAV“) Archívom SAV v súlade s § 7 ods. a) a § 16 ods. 1 písm. b) zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok II

Vymedzenie pojmov

1. „Predarchívna starostlivosť“ je súhrn odborných činností vykonávaných archívom, ktorých účelom je preberať archívne dokumenty do archívu a dopĺňať tak archívne dedičstvo Slovenskej republiky o nové historicky hodnotné prírastky. Zahŕňa všestrannú starostlivosť o dokumenty v ich predarchívnom štádiu v procese správy registratúry.
2. „Správa registratúry“ (dokument manažment) predstavuje súhrn procesov na zabezpečenie obehu registratúrnych záznamov a spisov organizácie vrátane ich evidencie, vytvárania, ukladania, ochrany, prístupu k nim a ich vyradovania.
3. „Registratúrne stredisko Úradu SAV“ je v zmysle Registratúrneho poriadku Slovenskej akadémie vied miesto, kde sa ukladajú a ochraňujú vybavené a uzatvorené neelektronické spisy a neelektronické časti kombinovaných spisov do uplynutia lehoty uloženia. Úrad SAV zriaďuje registratúrne stredisko pre orgány akadémie (časť IV Štatútu SAV) a organizačné zložky Úradu SAV. Registratúrne stredisko je súčasťou organizačnej štruktúry Úradu SAV.

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Práva a povinnosti Archívu SAV:
 - a) v oblasti predarchívnej starostlivosti sa Archív SAV zaväzuje:
 - i. metodicky usmerňovať zamestnancov Úradu SAV v oblasti správy registratúry;
 - ii. zabezpečovať školenia a inštruktáže k Registratúrnemu poriadku SAV;
 - iii. vyhodnocovať stav správy registratúry Úradu SAV.
 - b) vo funkcii správcu registratúrneho strediska Úradu SAV sa Archív SAV zaväzuje:
 - i. zabezpečovať prevádzku a správu registratúrneho strediska Úradu SAV vlastným zamestnancom, ktorý bude prítomný v sídle Úradu SAV v dohodnutých termínoch tak, aby bolo zabezpečené riadne plnenie tejto Zmluvy;
 - ii. zabezpečovať pravidelné preberanie uzatvorených spisov z orgánov SAV a organizačných zložiek Úradu SAV prostredníctvom funkcionality v elektronickom informačnom systéme pre správu registratúry, prípadne fyzické odovzdanie dokumentov do registratúrneho strediska;

- iii. zabezpečovať vecnú správu registratúry v elektronickom systéme Active Registratúra vrátane evidencie, označovania a ukladania prevzatých spisov, ich úschovy a ochrany v registratúrnym stredisku;
- iv. zabezpečovať prístup k spisom prevzatým do registratúrneho strediska v súlade s Registratúrnym poriadkom SAV;
- v. zabezpečovať prípravu vyrad'ovacieho konania najmenej raz za päť rokov v súlade s platnou legislatívou.

2. Práva a povinnosti Úradu SAV:

a) Úrad SAV sa zaväzuje zabezpečovať na vlastné náklady:

- i. jednotlivé činnosti na úseku správy registratúry uvedené v Registratúrnym poriadku SAV pre potreby orgánov SAV v zmysle príslušnej legislatívy a vnútorných predpisov SAV;
- ii. technickú správu elektronického informačného systému pre správu registratúry, pričom dbá o jeho aktuálnosť a súlad s platnou legislatívou;
- iii. priestory pre umiestnenie registratúrneho strediska, ich materiáľno-technické vybavenie a prevádzkovú a technickú údržbu vrátane pravidelného upratovania priestorov s frekvenciou umývania podláh a regáľov, okien a okenných výklenkov minimálne dvakrát ročne;
- iv. jedno kancelárske miesto pre zamestnanca Archívu SAV povereného správou registratúrneho strediska mimo priestorov registratúrneho strediska vrátane výpočtovej techniky umožňujúcej prístup do elektronického systému správy registratúry v priestoroch Úradu SAV;
- v. pravidelné ročné odovzdávanie registratúrnych záznamov a spisov z organizačných zložiek Úradu SAV do registratúrneho strediska k určenému dátumu vo vhodnom obalovom materiáli;
- vi. prevoz vyradených archívnych dokumentov do Archívu SAV vo vhodnom obalovom materiáli;
- vii. príležitostné pomocné sily pre manipuláciu spojenú s nárazovým presunom väčšieho počtu registratúrnych záznamov do a z registratúrneho strediska.

b) Úrad SAV sa zaväzuje poskytovať Archívu SAV súčinnosť pri výkone funkcie správcu registratúrneho strediska a realizácii pokynov a požiadaviek Archívu SAV na úseku predarchívnej starostlivosti.

c) Úrad SAV sa zaväzuje zabezpečiť zahrnutie zamestnanca Archívu SAV povereného funkciou správcu registratúrneho strediska do hromadného zoznamu e-mailových adries zamestnancov Úradu SAV (mailing list).

d) Úrad SAV sa zaväzuje zabezpečiť prístup zamestnanca Archívu SAV povereného funkciou správcu registratúry k foto- a videodokumentácii referátu pre komunikáciu a médiá na serveri Úradu SAV s oprávnením vytvárať, sťahovať a premenovávať

súbory za účelom ich presnejšieho popisu a vytvárania vlastných záloh pre archívne účely.

- e) Úrad SAV je oprávnený vyžadovať od správcu registratúry predloženie správy o činnosti a stave registratúry.
3. Úrad SAV a správca registratúry Úradu SAV sa zaväzujú spolupracovať na príprave a zmenách registratúrneho poriadku a registratúrneho plánu s Archívom SAV.

Článok IV

Práva a povinnosti zmluvných strán pri ochrane osobných údajov

1. VYMEDZENIE POJMOV

- a) „Platné právne predpisy ochrany osobných údajov“ sú všeobecné nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „nariadenie“) a zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov ako aj všetky zákony, nariadenia obsahujúce pravidlá ochrany dotknutých osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov.
- b) „EHP“ je Európsky hospodársky priestor so všetkými členskými štátmi Európskej únie, Nórskom, Islandom, Lichtenštajnskom a na účely tejto zmluvy aj Švajčiarskom.
- c) „Vysoké riziko“ znamená situáciu, keď spracúvanie, najmä s využitím nových technológií a s ohľadom na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb.
- d) „Tretia krajina“ je akákoľvek krajina, mimo EHP, u ktorej sa predpokladá, že nezaručuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov v zmysle platných právnych predpisov.
- e) „Osobné údaje“ sú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby (ďalej len „dotknutá osoba“); identifikovateľná fyzická osoba je osoba, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby.
- f) „Porušenie ochrany osobných údajov“ je porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchováajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávnený prístup k nim.

- g) „Spracúvanie“ je operácia alebo súbor operácií s osobnými údajmi alebo súbormi osobných údajov, napríklad získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírením alebo poskytovaním iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie alebo likvidácia, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami.
- h) „Ďalší sprostredkovateľ“ je akákoľvek tretia strana, ktorá spracúva osobné údaje podľa pokynov alebo pod dohľadom sprostredkovateľa.
- i) „Tretia strana“ je akýkoľvek subjekt iný ako zmluvné strany.
2. Prevádzkovateľ touto Zmluvou poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov na účely tak, aby bol naplnený účel záväzkového vzťahu medzi sprostredkovateľom a prevádzkovateľom podľa tejto Zmluvy.
3. Predmet a účel spracúvania
- Pri vykonávaní spracovateľských činností postupuje sprostredkovateľ len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa a činnosti vykonáva na účely schválené prevádzkovateľom v súlade s touto Zmluvou. Pravidlá týkajúce sa spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy predstavujú úplné a konečné pokyny prevádzkovateľa sprostredkovateľovi ohľadom spracúvania, okrem prípadov, keď sa zmluvné strany výslovne dohodnú inak.
4. Sprostredkovateľ bude na základe Zmluvy vykonávať s osobnými údajmi operácie: ich získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, obmedzenie, likvidácia, poskytovanie, sprístupňovanie.
5. Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený spracúvať Osobné údaje v mene prevádzkovateľa podľa podmienok tejto Zmluvy: deň účinnosti tejto Zmluvy.
6. Osobné údaje, ktoré sa budú na základe tejto Zmluvy spracúvať:

Typ osobných údajov	Príklady
Kontaktné údaje	meno, priezvisko a titul, adresa trvalého pobytu, telefónne číslo, emailová adresa a pod.
Demografické údaje	pohlavie, vek, dátum a miesto narodenia, štátna príslušnosť, rodinný stav a pod.
Profesijné údaje, informácie o vzdelaní a zamestnaní	dosiahnuté vzdelanie, údaje o zamestnávateľovi a pracovnej pozícii, praxi v zamestnaní, zručnosti a skúsenosti, odborné oprávnenia, mzdové nároky a s tým súvisiace údaje a pod.

Identifikátory pridelené orgánom verejnej správy	identifikačné číslo, daňové identifikačné číslo, číslo občianskeho preukazu, pasu, vodičského preukazu, rodné číslo a pod.
Osobitné kategórie osobných údajov môžu byť predmetom spracúvania, najmä údaje o zdraví (napr. lekárske správy (potvrdenia) vydané pracoviskami pre cudzokrajné choroby, že cudzinec netrpí ochorením ohrozujúce verejné zdravie)	
Osobné údaje týkajúce sa uznania viny za trestné činy, priestupky môžu byť predmetom spracúvania (napr. preukazovanie bezúhonnosti ako predpokladu výkonu práce vo verejnom záujme)	
Ďalšie údaje nevyhnutné na výkon činnosti SAV	zverejnené na webovom sídle SAV v časti venovanej informačnej povinnosti dotknutých osôb pri spracúvaní osobných údajov

7. Dotknutými osobami v zmysle tejto Zmluvy sú:

- a) Fyzické osoby, ktoré sú dotknuté činnosťou orgánov SAV;
- b) Fyzické osoby dotknuté procesom oceňovania osôb a udeľovania cien;
- c) Fyzické osoby v pracovnoprávnom alebo obdobnom vzťahu, riešitelia vedecko-výskumných projektov, osoby, ktorým sa poskytuje poradenstvo v oblasti vedy a výskumu;
- d) Fyzické osoby v pracovnoprávnom alebo obdobnom vzťahu, riešitelia vedecko-výskumných projektov, osoby, ktorým sa poskytuje poradenstvo v oblasti medzinárodnej spolupráce;
- e) Študenti doktorandského štúdia z tretích krajín, ktorým sa poskytuje sprostredkovateľská a poradenská činnosť;
- f) Fyzické osoby, ktoré sú dotknuté činnosťou Komisie pre posudzovanie vedeckej kvalifikácie;
- g) Kandidáti na udelenie vedeckej hodnosti DrSc.;
- h) Fyzické osoby, ktoré sú dotknuté konaním o Kompenzačný príspevok;
- i) Fyzické osoby dotknuté doktorandským štúdiom;
- j) Fyzické osoby dotknuté Súťažou mladých vedeckých pracovníkov do 35 rokov;
- k) Žiadateľ (fyzická osoba) a dotknuté osoby podľa § 9 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám;
- l) Fyzické osoby dotknuté procesom vybavovania sťažností podľa zákona č. 9/2010 Z. z. o sťažnostiach;
- m) Fyzické osoby, ktoré podali podnet a ktoré sú prešetrované podľa zákona o niektorých opatreniach súvisiacich s oznamovaním protispoločenskej činnosti;
- n) Fyzické osoby dotknuté agendou súdnych sporov;
- o) Ubytovaní;

- p) Fyzické osoby, ktoré sú dotknuté zmluvnými vzťahmi so SAV;
 - q) Fyzické osoby, ktoré sú dotknuté evidenciou a správa pohľadávok štátu;
 - r) Zamestnanci SAV;
 - s) Iné ako uvedené osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané a odovzdávané Archívu SAV v rámci predarchívnej starostlivosti.
8. Pri spracúvaní osobných údajov je sprostredkovateľ povinný dodržiavať všetky platné právne predpisy ochrany osobných údajov a iné všeobecne záväzné právne predpisy.
9. Každá zmluvná strana musí riešiť odôvodnené žiadosti druhej zmluvnej strany o pomoc, aby sa pri spracúvaní zaistilo dodržiavanie platných právnych predpisov o ochrane údajov.
10. Bezpečnosť
- a) Sprostredkovateľ vyhlasuje, že s prihliadnutím na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ako aj na riziká, ktoré spracúvanie pre práva fyzických osôb predstavuje, prijal primerané technické, personálne, organizačné a bezpečnostné opatrenia na ochranu osobných údajov proti náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, náhodnej strate alebo zmene, neoprávnenému odhaleniu, prístupu, uloženiu alebo prenosu a proti všetkým ostatným formám protiprávneho spracúvania vrátane tiež zbytočného zhromažďovania alebo ďalšieho spracúvania osobných údajov. Tieto opatrenia zabezpečia zaistenie primeranej ochrany osobných údajov. Sprostredkovateľ sa zároveň zaväzuje tieto bezpečnostné opatrenia pravidelne testovať, posudzovať a hodnotiť.
 - b) Bezpečnostné opatrenia zahŕňajú aj opatrenia podľa čl. 32 ods. 1 nariadenia.
11. Neposkytnutie údajov a dôvernosť
- Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od prevádzkovateľa, s ktorými príde do styku; tie nesmie využiť ani pre svoju potrebu, ani ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci. Túto mlčanlivosť sa zaväzuje zachovávať aj po skončení poverenia.
12. Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k získaným údajom od prevádzkovateľa len oprávneným osobám (zamestnancom, zástupcom alebo inej osobe, ktorá pracuje v mene sprostredkovateľa alebo na základe jeho pokynov alebo pod jeho dohľadom) a iba v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný poučiť oprávnené osoby, ktoré majú prístup k osobným údajom, o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z platných právnych predpisov ochrany osobných údajov, vrátane povinnosti zachovávať dôvernosť informácií a pravidiel bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

13. V prípade oprávneného poskytnutia osobných údajov v súlade s ustanovením odseku 12 tohto článku Zmluvy, s výnimkou prípadov, keď sa v platných právnych predpisoch o ochrane údajov stanovuje inak, sprostredkovateľ uchováva záznam o akomkoľvek vykonanom poskytnutí a to po celú dobu trvania tejto Zmluvy. Takýto záznam bude obsahovať minimálne tieto údaje:

- a) meno/názov a adresu tretej strany, ktorej sa osobné údaje poskytli;
- b) kategórie poskytnutých osobných údajov;
- c) dátum a čas poskytnutia osobných údajov;
- d) účel poskytnutia.

14. Ďalší sprostredkovatelia

- a) Prevádzkovateľ súhlasí so spracúvaním osobných údajov sprostredkovateľom prostredníctvom ďalších sprostredkovateľov za predpokladu, že:
 - i. sprostredkovateľ oznámi prevádzkovateľovi totožnosť a umiestnenie ďalšieho sprostredkovateľa;
 - ii. ďalší sprostredkovateľ sa zaväzuje konať podľa pokynov prevádzkovateľa (ktoré sa mu poskytnú prostredníctvom sprostredkovateľa);
 - iii. sprostredkovateľ zabezpečí, aby ďalší sprostredkovatelia boli zmluvne viazaní chrániť osobné údaje podľa rovnakých požiadaviek a s rovnakým stupňom ochrany, ako si vyžadujú podmienky tejto Zmluvy;
 - iv. sprostredkovateľ zostáva plne zodpovedný voči prevádzkovateľovi za plnenie zmluvy zo strany ďalšieho sprostredkovateľa, ako aj za akékoľvek protiprávne konanie alebo opomenutie ďalšieho sprostredkovateľa v súvislosti so spracúvaním osobných údajov.
- b) Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo odôvodnene namietat' proti spracúvaniu zo strany ďalšieho sprostredkovateľa. V prípade, ak prevádzkovateľ namieta voči osobe ďalšieho sprostredkovateľa, je sprostredkovateľ povinný bezodkladne ukončiť spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb prostredníctvom namietaného ďalšieho sprostredkovateľa.
- c) Sprostredkovateľ vedie záznamy o všetkých ďalších sprostredkovateľoch, ich umiestnení a príslušných spracovateľských činnostiach vo vzťahu k všetkým osobným údajom spracúvaným akýmkoľvek ďalším sprostredkovateľom. Tieto záznamy o ďalších sprostredkovateľoch a spracovateľských činnostiach sa poskytnú prevádzkovateľovi na základe jeho žiadosti.

15. Audit a zabezpečenie súladu

- a) Sprostredkovateľ poskytne svoje spracovateľské systémy, zariadenia a podpornú dokumentáciu k dispozícii na kontrolu alebo audit zo strany prevádzkovateľa alebo prevádzkovateľom poverenej tretej strany (audítorovi) a poskytne akúkoľvek pomoc, ktorú prevádzkovateľ môže odôvodnene požadovať na vykonanie auditu. Ak audit preukáže, že sprostredkovateľ porušil akúkoľvek povinnosť podľa tejto Zmluvy, sprostredkovateľ takéto porušenie okamžite napraví a prevádzkovateľovi nahradí všetky primerané náklady, ktoré vynaložil na audit. Ak audit nepreukáže, že sprostredkovateľ porušil svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, náklady na audit poniesie prevádzkovateľ.
- b) Prevádzkovateľ:
 - i. poskytne sprostredkovateľovi primerané oznámenie o úmysle vykonať audit podľa odseku 15, písm. a) tohto článku Zmluvy;
 - ii. zabezpečí, aby jeho zástupcovia a menované osoby vykonávajúce audit dodržiavali primerané predpisy sprostredkovateľa o dôvernosti, bezpečnosti a ochrane zdravia, ktoré sprostredkovateľ oznámil prevádzkovateľovi;
 - iii. zabezpečí, aby jej zástupcovia a menované osoby vykonávajúce audit vynaložili primerané úsilie na minimalizáciu akéhokoľvek narušenia podnikania sprostredkovateľa v dôsledku uskutočňovania auditu.

16. Inšpekcia alebo audit vykonávané orgánmi verejnej moci

Sprostredkovateľ podrobí svoje príslušné spracovateľské systémy, zariadenia a podpornú dokumentáciu inšpekcii alebo auditu súvisiacemu so spracúvaním, ktorý vykoná príslušný orgán verejnej moci, ak je to potrebné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa. Pri akejkkoľvek inšpekcii alebo audite poskytne každá zmluvná strana druhej zmluvnej strane všetku primeranú pomoc pri reagovaní na takúto inšpekciu alebo audit. Ak príslušný orgán verejnej moci považuje spracúvanie v súvislosti so Zmluvou za protiprávne, zmluvné strany okamžite prijímajú opatrenia na zabezpečenie budúceho dodržiavania platných právnych predpisov o ochrane údajov a iných príslušných právnych predpisov a nariadení.

17. Posúdenie vplyvu na ochranu údajov

- a) V prípade potreby sprostredkovateľ pomôže prevádzkovateľovi pri vykonávaní posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov týkajúceho sa spracovateľských činností podľa tejto Zmluvy. Okrem toho sprostredkovateľ vykoná prehodnotenie s cieľom posúdiť, či sa spracúvanie uskutočňuje v súlade s posúdením vplyvu na ochranu údajov, aspoň vtedy, keď došlo k zmene rizika, ktoré predstavujú spracovateľské činnosti.
- b) Ak výsledky hodnotenia vplyvu na ochranu údajov naznačujú, že spracovateľská činnosť by viedla k spracúvaniu s vysokým rizikom alebo viedla k povinnosti prevádzkovateľa konzultovať spracovateľské činnosti s príslušným orgánom na ochranu údajov, je sprostredkovateľ povinný

- i. poskytnúť prevádzkovateľovi primeraný čas na konzultáciu s príslušným orgánom na ochranu údajov pred vykonaním týchto spracovateľských činností, alebo
- ii. pozastaviť svoje spracovateľské činnosti na dostatočný čas, aby sa mohol poradiť s príslušným orgánom na ochranu údajov pred vykonaním alebo obnovením spracovateľských činností.

18. Oznámenia o poskytnutí a porušení ochrany osobných údajov

Sprostredkovateľ bez zbytočného odkladu, najneskôr do dvadsiatich štyroch (24) hodín informuje prevádzkovateľa, ak:

- a) dostane príkaz, predvolanie alebo žiadosť o inšpekciu alebo audit od príslušného orgánu verejnej moci týkajúcu sa spracúvania, okrem prípadov, keď mu takéto informovanie inak zakazujú právne predpisy;
- b) má v úmysle poskytnúť osobné údaje akémukoľvek príslušnému orgánu verejnej moci alebo
- c) zistí alebo odôvodnene predpokladá, že došlo k porušeniu ochrany osobných údajov.

19. V prípade porušenia ochrany osobných údajov sprostredkovateľ okamžite prijme primerané opatrenia na nápravu tohto porušenia. Sprostredkovateľ je povinný navyše bez zbytočného odkladu poskytnúť prevádzkovateľovi všetky príslušné informácie týkajúce sa porušenia ochrany osobných údajov, o ktoré prevádzkovateľ požiada. Sprostredkovateľ plne spolupracuje s prevádzkovateľom na rýchlom riešení porušenia ochrany osobných údajov. Na žiadosť prevádzkovateľa sprostredkovateľ podľa potreby spolupracuje pri primeranom informovaní dotknutých osôb.

20. Sťažnosti, žiadosti, otázky a práva dotknutých osôb

- a) Sprostredkovateľ bez zbytočného odkladu informuje prevádzkovateľa o akýchkoľvek sťažnostiach, žiadostiach alebo otázkach dotknutých osôb vrátane uplatnení práv, najmä práva na prístup k údajom, práva na vymazanie, práva na obmedzenie spracúvania, práva na prenosnosť údajov, práva namietat' a akýchkoľvek iných práv, ktoré má dotknutá osoba v súlade s platnými právnymi predpismi ochrany osobných údajov.
- b) Sprostredkovateľ nebude reagovať na akékoľvek sťažnosti, žiadosti alebo otázky dotknutých osôb bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov vyžadovaných právnymi predpismi. Po prijatí sťažnosti, žiadosti alebo otázky dotknutej osoby sprostredkovateľ podľa vlastného rozhodnutia buď vynaloží primerané úsilie, aby dotknutú osobu odkázal na prevádzkovateľa, alebo, aby prevádzkovateľovi postúpil sťažnosť, žiadosť alebo otázku dotknutej osoby, a to najneskôr do 5 dní odo dňa jej doručenia.

21. Vrátenie údajov prevádzkovateľovi

Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne po zániku zmluvného vzťahu na základe rozhodnutia prevádzkovateľa vrátiť prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré sprostredkovateľovi poskytol, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

22. Náhrada škody

Sprostredkovateľ je povinný nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu preukázateľne vznikne v súvislosti

- i. so vznesenými nárokmi, konaniami alebo žalobami zo strany orgánov verejnej moci alebo dotknutých osôb voči spracúvaniu osobných údajov zo strany sprostredkovateľa a/alebo ďalších sprostredkovateľov alebo v súvislosti s týmto spracúvaním, ako aj
- ii. so všetkými nárokmi, konaniami alebo žalobami iniciovanými proti prevádzkovateľovi, ktoré vzniknú v dôsledku akéhokoľvek porušenia povinností v oblasti ochrany osobných údajov zo strany sprostredkovateľa a/alebo ďalších sprostredkovateľov, pokiaľ toto porušenie nevyplýva z toho, že sprostredkovateľ dodržiaval pokyny prevádzkovateľa.

23. Prenos osobných údajov do tretej krajiny

Sprostredkovateľ nevykoná prenos osobných údajov do tretej krajiny ani nesprístupní akékoľvek osobné údaje (napríklad pre podporné služby) z takejto krajiny bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, za podmienok uvedených v tomto článku.

24. Povinnosť opätovne prerokovať uzavretú Zmluvu

Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi súčinnosť pri úprave tejto Zmluvy tak, aby bol zabezpečený súlad s platnými právnymi predpismi ochrany osobných údajov.

25. Súčinnosť

Sprostredkovateľ je povinný poskytovať prevádzkovateľovi súčinnosť pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa platných právnych predpisov ochrany osobných údajov, a to s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie jemu dostupné.

26. Sprostredkovateľ bezodkladne informuje prevádzkovateľa, v prípade, ak sa podľa jeho názoru určitým pokynom alebo pokynmi prevádzkovateľa porušujú právne predpisy ochrany osobných údajov alebo iné všeobecne záväzné právne predpisy.

27. Všetky oznámenia, potvrdenia a ďalšie vyhlásenia, ktoré si zmluvné strany predložia v súvislosti s touto Zmluvou, musia mať písomnú podobu a musia sa poslať e-mailom zodpovednej osobe prevádzkovateľa.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že za účelom výkonu práv a plnenia povinností podľa tejto Zmluvy si budú vzájomne poskytovať potrebnú súčinnosť v akejkoľvek forme a urobia všetky úkony potrebné na to, aby sa dosiahol účel sledovaný touto Zmluvou.
3. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú vzájomne sa informovať o všetkých skutočnostiach potrebných na plnenie ich záväzkov z tejto Zmluvy a oznamovať si včas dôležité okolnosti a ich zmeny, ktoré môžu mať vplyv na ich práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy.
4. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva dostane Archív SAV a jeden SAV.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník zákonníka v nadväznosti na § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Za SAV:

Bratislava ,

Za Archív SAV:

Bratislava,

.....

Ing. Henrich Krejča
vedúci
Úrad Slovenskej akadémie vied

.....

Mgr. Jana Gubášová Baherníková, PhD.
riaditeľka
Centrum spoločných činností SAV, v. v. i.
organizačná zložka Archív SAV